

## Montageanleitung absolute Drehgeber WDGA EnDra®, SAE J1939,

Assembly instructions for WDGA EnDra®, SAE J1939 absolute encoder, Instructions de montage, capteur angulaire WDGA EnDra®, SAE J1939, Istruzioni per l'uso trasduttore assoluto WDGA EnDra®, SAE J1939, Instrucciones de montaje codificador absoluto WDGA EnDra®, SAE J1939.

Industriestraße 7 • D-65366 Geisenheim  
Tel.: +49(0)67 22/99 65-414  
Fax: +49(0)67 22/99 65-70  
E-Mail: support-wa@wachendorff.de  
www.wachendorff-automation.de

		-40 °C ... +80 °C (-40 °F ... +176 °F)	WDGA58V: -20 °C ... +80 °C (-4 °F ... 176 °F)
		-40 °C ... +100 °C (-40 °F ... +212 °F)	-20 °C ... +80 °C (-4 °F ... 176 °F)

**Montage nur qualifiziertes Personal**  
 Assembly only qualified personnel  
 Montage par qualifié personnel  
 Montaggio solo personale qualificato  
 Montaje solamente personal cualificado

**Power supply: Class 2/LPS only**

DIN EN 100015-1

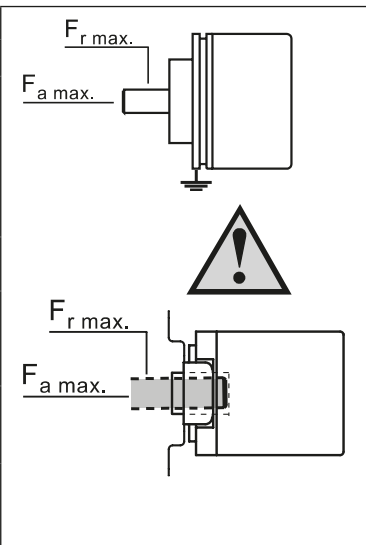
**Sicherheitsmassnahmen/Safety instructions:** Einsatz nur in Industrieumgebung und NICHT im sicherheitsrelevanten Bereich. Only for use in industrial environments and NOT for safety-relevant areas. Utilisation uniquement dans un environnement industriel et PAS dans un domaine lié à la sécurité. Utilízelo sólo en entornos industriales y NO en áreas relevantes para la seguridad. Utilizzare solo in ambienti industriali e NON in aree riguardanti la sicurezza.

WDGA36C		M3 (8.8)
WDGA58B		Ma = 1 Nm
WDGA58D		M4 (8.8)
WDGA58S		Ma = 2 Nm
WDGA58V		

WDGA58A		M3 (8.8)
WDGA58B		Ma = 1 Nm
WDGA58D		M4 (8.8)
WDGA58S		Ma = 2 Nm
WDGA36A		
WDGA36J		

WDGA36A	WDGA58A		M3 (8.8)
WDGA36C	WDGA58B		Ma = 1 Nm
WDGA36J	WDGA58D		M4 (8.8)
	WDGA58S		Ma = 2 Nm
	WDGA58V		

Standard	F <sub>r</sub> max.	F <sub>a</sub> max.
WDGA36J	300 N	300 N
WDGA58A	125 N	120 N
WDGA58B		
Ø 6 mm		
Ø 8 mm		
Ø 3/8"	220 N	120 N
Ø 10 mm	220 N	120 N
WDGA58D	500 N	500 N
Ø 12 mm		
WDGA58S	100 N	100 N
WDGA58V		
Ø 10 mm		
WDGA36A	80 N	50 N
Ø 6 mm, 1/4"	50 N	50 N
Ø 8 mm		
WDGA36C	80 N	50 N
WDGA36E	80 N	50 N
WDGA58E	80 N	50 N



**Artikelnr., Item number, Numéro d'article, Número de artículo :**

	d/mm	Lmin.	Lmax.	D		
WDGA 36E	WDGDS10016	WDGA 36E	Ø 6 mm, Ø 6.35 mm(1/4")	8	17	42
	WDGDS10030	WDGA 36E	8,10,12,14,15	10	14,5	42

**Artikelnr., Item number, Numéro d'article, Número de artículo :**

	d/mm	Lmin	Lmax	D	
WDGA58E	WDGDS10001	6, 6.35 (1/4"), 7, 8, 9.525 (3/8"), 10, 12, 14, 15	11	15	56

Übertragungsrage	max. Buslänge	max. Stichleitungslänge
Transmission rate	Max. bus length	Max. stub line length
Taux de transfert	Longueur max du port	Longueur max de la ligne d'accord
Velocità di trasferimento	Lunghezza massima bus	Lunghezza massima linea derivata
Velocidad de transmisión	Longitud máx. de bus	Longitud máx. línea de empalme
20 kBit/s	1000 m	7,5 m
100 kBit/s	500 m	3,75 m
250 kBit/s	270 m	1,5 m
500 kBit/s	100 m	0,75 m
1000 kBit/s	40 m	0,3 m

Definition,	Steckerpin, Plug	Kabel,
Definition,	pin, Connecteur	cable, Câble,
Définition	points, Spinotto,	Cable, cavo
Definizione, Definición	Pin conector	58V
U <sub>B</sub> (10 VDC - 30 VDC)	2	br bn
Ground (GND)	3	wh og
CAN High	4	gn gn
CAN Low	5	ye ye
CAN GND/Schirm, Shield, Ecran, Pantalla, Schermo	1	Schirm

Kabel ø, cable,	R1	R2	Temperatur,
Câble, Cable, cavo			Temperature, Temperature, Temperatura
≤ 7 mm	66.4 mm	186.9 mm	T > -40 °C (-40 °F)
> 7 mm	41.5 mm	124.5 mm	T > -20 °C (-4 °F)